

C-41/24. sz. ügy**Az előzetes döntéshozatal iránti kérelemről a Bíróság eljárási szabályzata
98. cikkének (1) bekezdése alapján készített összefoglalás****A benyújtás napja:**

2024. január 22.

A kérdést előterjesztő bíróság:

High Court (Írország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2023. december 1.

Felperes:

Waltham Abbey Residents Association

Alperesek:

An Bord Pleanála

Ireland (Írország)

Attorney General (főügyész, Írország)

Beavatkozó fél:

O'Flynn Construction Co. Unlimited Company

Az alapeljárás tárgya

Az alapeljárás tárgyát a felperes lakóegyesület által a High Court (felsőbbíróság, Írország) előtt az elsőrendű alperes An Bord Pleanála (területrendezési hivatal, Írország; a továbbiakban: hivatal) azon határozatával szemben indított kereset képezi, amellyel a hivatal építési engedélyt adott a beavatkozó fél projektgazda, az O'Flynn Construction Co. Unlimited Company részére egy 123 lakásos ballincolligi (Cork megye, Írország) stratégiai lakóingatlan-fejlesztési projektekre és a kapcsolódó munkálatokra.

Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgya és jogalapja

Az EUMSZ 267. cikk alapján a 2014/52 irányelvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 2011. december 13-i 2011/92 európai parlamenti és tanácsi irányelv 4. cikke (4) bekezdésének és IIA. melléklete 3. pontjának értelmezése céljából előterjesztett kérelem.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Azzal a hatással jár-e a 2014/52 irányelvvel módosított 2011/92 irányelvnek az elővigyázatosság elve fényében értelmezett 4. cikkének (4) bekezdése és/vagy IIA. mellékletének 3. pontja olyan helyzetben, amelyben az irányelv IIA. melléklete szerinti információkat kell szolgáltatni, és amelyben a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóság olyan információkkal rendelkezik, amelyek szerint a projekt hatást gyakorolhat valamely fajra vagy élőhelyre, hogy az érintett projektgazdának be kell szereznie minden releváns információt azon fajokról vagy élőhelyekről, amelyekre a projekt hatást gyakorolhat, olyan tudományos felmérések elvégzésével vagy beszerzésével, amelyek alkalmasak arra, hogy eloszlássák az ilyen fajokra vagy élőhelyekre gyakorolt jelentős hatásokkal kapcsolatos kétségeket, és hogy ilyen felmérések eredményeinek hiányában a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságot tájékoztatni kell arról, hogy nem áll rendelkezésre elegendő információ az azzal kapcsolatos kétségek eloszlathatóságához, hogy a projekt jelentős hatásokat fog-e gyakorolni a környezetre, és az említett hatóságnak ilyen információk hiányában kell eljárnia?
- 2) Azzal a hatással jár-e a 2014/52 irányelvvel módosított 2011/92 irányelvnek az elővigyázatosság elve fényében értelmezett 4. cikkének (4) bekezdése és/vagy IIA. mellékletének 3. pontja olyan helyzetben, amelyben az irányelv IIA. melléklete szerinti információkat kell szolgáltatni, hogy a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságnak el kell oszlatnia a környezetre gyakorolt jelentős hatások lehetőségével kapcsolatos kétségeket, ha azt javasolja, hogy a projektet ne vessék az irányelv 5–10. cikke szerinti vizsgálat alá, és hogy ennél fogva amennyiben az irányelv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti meghatározás során a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóság objektíve nem rendelkezik elegendő információval az azzal kapcsolatos kétségek eloszlathatóságához, hogy a projekt jelentős hatásokat fog-e gyakorolni a környezetre, úgy a projektet az irányelv 5–10. cikke szerinti vizsgálat alá kell vetni?
- 3) Ha az első kérdésre általánosságban nemleges választ kell adni, akkor felmerülnek-e ilyen következmények, amennyiben a környezetre gyakorolt lehetséges jelentős hatás olyan fajokat érint, amelyekre a projekt hatást gyakorolhat, olyan esetben, amelyben ezek a fajok a 92/43 irányelv

12. cikke alapján szigorú védelemre jogosultak, tekintettel többek között az ilyen fajoknak a 2011/92 irányelv 3. cikke (1) bekezdésének b) pontjában és a 2014/52 irányelv (11) preambulumbekkezdésében elismert jelentőségére?
- 4) Azzal a hatással jár-e a 2014/52 irányelvvel módosított 2011/92 irányelvnek az elővigyázatosság elve fényében értelmezett 4. cikkének (4) bekezdése és/vagy IIA. mellékletének 3. pontja, hogy amennyiben az irányelv IIA. melléklete szerinti információk projektgazda általi benyújtását követően egy másik fél olyan további információkat szolgáltat a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóság részére, amelyek objektíve kétségeket ébreszthetnek a projekt környezetre gyakorolt hatásával kapcsolatban, úgy a projektgazdának olyan további információkat kell szolgáltatnia a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóság részére, amelyek eloszlatják az ilyen kétségeket, vagy tájékoztatnia kell a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságot az ilyen információk hiányáról, vagy magának a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságnak kell beszereznie olyan további információkat, amelyek eloszlatják az ilyen kétségeket, vagy meg kell állapítania, hogy el kell végezni az irányelv 5–10. cikke szerinti vizsgálatot, ha nem áll rendelkezésre elegendő információ az azzal kapcsolatos kétségek eloszlatásához, hogy a projekt jelentős hatásokat fog-e gyakorolni a környezetre?
- 5) Ha a negyedik kérdésre általánosságban nemleges választ kell adni, akkor felmerülnek-e ilyen következmények, amennyiben a környezetre gyakorolt lehetséges jelentős hatás olyan fajokat érint, amelyekre a projekt hatást gyakorolhat, olyan esetben, amelyben ezek a fajok a 92/43 irányelv 12. cikke alapján szigorú védelemre jogosultak, tekintettel többek között az ilyen fajoknak a 2011/92 irányelv 3. cikke (1) bekezdésének b) pontjában és a 2014/52 irányelv (11) preambulumbekkezdésében elismert jelentőségére?

Az uniós jog és a nemzetközi jog hivatkozott rendelkezései

EUMSZ 191. cikk.

A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv. A 12. cikk értelmében a tagállamoknak a IV. melléklet a) pontjában felsorolt állatfajok szigorú védelmére irányuló rendszert kell bevezetniük. A IV. melléklet a) pontja a következő denevérfajokat sorolja fel: Microchiroptera – valamennyi faj, Megachiroptera – Pteropodidae, Roussettus aegyptiacus.

A 2014/52 irányelvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 2011. december 13-i 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv. A 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja értelmében a környezeti hatásvizsgálat keretében minden egyedi esetre vonatkozóan megfelelő módon azonosítani kell, le kell írni és értékelni kell az egyes projektek jelentős mértékű közvetlen és közvetett hatásait a biológiai

sokféleségre, különös figyelemmel a 92/43/EGK irányelv és a 2009/147/EK irányelv alapján védett fajokra és élőhelyekre. A 4. cikk (2) és (4) bekezdése értelmében a II. mellékletben felsorolt projektek tekintetében a tagállamok határozzák meg, hogy a projektet alá kell-e vetni az 5–10. cikknek megfelelő vizsgálatnak. Amennyiben a tagállamok a II. melléklet hatálya alá tartozó projektek tekintetében határozathozatali eljárást írnak elő, a projektgazda információkat szolgáltat a projekt jellemzőiről, valamint annak a környezetre gyakorolt várható jelentős hatásairól. Az információszolgáltatásnak a IIA. mellékletben található jegyzéket kell követnie. A III. melléklet határozza meg az annak eldöntéséhez szükség kritériumokat, hogy a II. mellékletben felsorolt projektek esetében kell-e környezeti hatásvizsgálatot végezni.

Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 2011/92/EU irányelv módosításáról szóló, 2014. április 16-i 2014/52/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv, (11) preambulumbekkezdés.

A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló, Aarhusban (Dániában) 1998. június 25-én aláírt egyezmény.

Az Európai Unió hivatkozott ítélkezési gyakorlata

1999. szeptember 21-i Bizottság kontra Írország ítélet, C-392/96, EU:C:1999:431;

1999. szeptember 16-i World Wildlife Fund kontra Autonome Provinz Bozen és társai ítélet, C-435/97, EU:C:1999:217;

2002. január 30-i Bizottság kontra Görögország ítélet, C-103/00, EU:C:2002:60;

2004. szeptember 7-i Waddenvereniging et Vogelbeschermingsvereniging ítélet, C-127/02, EU:C:2004:482, 44. pont;

2006. január 10-i Bizottság kontra Németország ítélet, C-98/03, EU:C:2006:3;

2007. június 14-i Bizottság kontra Finnország ítélet, C-342/05, EU:C:2007:341;

Sharpston főtanácsnok Boxus és társai egyesített ügyekre vonatkozó 2011. május 19-i indítványa, C-128/09–C-131/09, C-134/09 és C-135/09, EU:C:2011:319;

2011. október 18-i Boxus és társai ítélet, C-128/09–C-131/09, C-134/09 és C-135/09, EU:C:2011:667;

2011. március 24-i Bizottság kontra Belgium ítélet, C-435/09, EU:C:2011:176, 64. pont;

2015. február 11-i Marktgemeinde ítélet, C-531/13, EU:C:2015:79;

2015. október 6-i East Sussex County Council ítélet, C-71/14, EU:C:2015:656;

2016. november 10-i Bizottság kontra Görögország ítélet, C-504/14, EU:C:2016:847;

2018. május 31-i Bizottság kontra Lengyelország ítélet, C-526/16, EU:C:2018:356, 66. és 67. pont;

2018. november 7-i Holohan és társai ítélet, C-461/17, EU:C:2018:883;

2021. március 4-i Föreningen Skydda Skogen ítélet, C-473/19, EU:C:2021:166;

2022. február 24-i Namur Est kontra Region Wallonie ítélet, C-463/20, EU:C:2022:121;

Kokott főtanácsnok Eco Advocacy CLG ügyre vonatkozó 2023. január 19-i indítványa, C-721/21, EU:C:2023:39;

2023. június 15-i Eco Advocacy CLG ítélet, C-721/21, EU:C:2023:477.

A hivatkozott nemzeti jogi rendelkezések és nemzeti ítélkezési gyakorlat

Planning and Development Regulations 2001 (a területrendezésről és -fejlesztésről szóló 2001. évi rendelet), a 109. cikk (2B), (4) és (5) bekezdése, valamint a 299B. cikk (2) bekezdésének (b) pontja.

A 109. cikk (2B), (4) és (5) bekezdése szabályozza a hivatal arra vonatkozó előszűrési vizsgálatát, hogy fennáll-e vagy sem a javasolt projektből eredő jelentős környezeti hatások tényleges valószínűsége, és ezért kell-e végezni KHV-t vagy sem. A hivatalnak figyelembe kell vennie a 7. mellékletben meghatározott kritériumokat, a 7A. melléklet alapján benyújtott információkat, adott esetben a (2A) bekezdés (a) pontjában említett további információkat és adott esetben a (2A) bekezdés (b) pontjában említett leírást, valamint adott esetben az uniós jogi aktusok szerint elvégzett, a környezetre gyakorolt hatásokra vonatkozó előzetes ellenőrzések vagy vizsgálatok rendelkezésre álló eredményeit.

A 299B. cikk (2) bekezdésének (b) pontja értelmében abban az esetben, ha az (1) bekezdés (b) pontja (ii.) alpontjának (II.) rovatában említett információkat a kérelmező szolgáltatta, és a hivatal előszűrési vizsgálata azzal az eredménnyel zárult, hogy fennáll a javasolt projektből eredő jelentős környezeti hatások tényleges valószínűsége, a Planning and Development (Housing) and Residential Tenancies Act 2016 (a területrendezésről és -fejlesztésről [lakásépítésről] és a lakáscélú bérleményekről szóló 2016. évi törvény) 8. cikke (3) bekezdésének (a) pontja alapján meg kell tagadni a kérelmező ügyében való eljárást.

European Communities (Birds and Natural Habitats) Regulations 2011 (az Európai Közösségek keretében elfogadott 2011. évi [madár- és természetes élőhelyvédelmi] rendelet), 51. és 54. cikk.

Planning and Development (Housing) and Residential Tenancies Act 2016 (a területrendezésről és -fejlesztésről [lakásépítésről] és a lakáscélú bérleményekről szóló 2016. évi törvény), a 8. cikk (3) bekezdésének (a) pontja és a 9. cikk (5) bekezdése.

A 8. cikk (3) bekezdésének (a) pontja úgy rendelkezik, hogy a hivatal megtagadhatja a 4. cikk (1) bekezdése alapján hozzá benyújtott kérelem tárgyában való eljárást, ha úgy ítéli meg, hogy az engedély iránti kérelem, a környezeti hatásvizsgálati jelentés vagy – ha ilyenre szükség van – a Natura hatásvizsgálati jelentés nem megfelelő vagy hiányos, különös tekintettel az engedélyezési szabályokra és a Planning and Development Act 2000 (a területrendezésről és -fejlesztésről szóló 2000. évi törvény) 12. cikke vagy 177. cikke alapján elfogadott jogszabályi rendelkezésekre, illetve a 6. cikk alapján tartott konzultációkra.

A 9. cikk (5) bekezdése lehetővé teszi a hivatal számára, hogy amennyiben nem gyakorolta a 8. cikk (3) bekezdése szerinti, arra vonatkozó hatáskörét, hogy megtagadja a kérelem tárgyában való eljárást, úgy megtagadja valamely javasolt stratégiai lakóingatlan-fejlesztési projekt engedélyezését a 4. cikk szerinti kérelem tekintetében, ha úgy ítéli meg, hogy az ilyen projekt idő előtti lenne az engedély iránti kérelemmel együtt benyújtott környezeti hatásvizsgálati jelentés vagy Natura hatásvizsgálati jelentés nem megfelelő vagy hiányos volta miatt.

Jennings és társa kontra An Bord Pleanála [2023] IEHC 14

Shadowmill kontra An Bord Pleanála és társai [2023] IEHC 157 (Holland bíró)

Monkstown Road Residents Association kontra An Bord Pleanála [2022] IEHC 318, [2022] 5 JIC 3106 (Holland bíró)

A tényállás és az alapeljárás rövid bemutatása

- 1 Írorszáiban 11 denevérfaj él, amelyek mindegyike szerepel a szigorúan védett fajok 92/43 irányelvben foglalt jegyzékében.
- 2 A szóban forgó engedély iránti kérelem céljából a módosított 2011/92 irányelv szerinti KHV és a 92/43 irányelv szerinti megfelelő vizsgálat érdekében fafelmérés elvégzésére és előszűrési jelentések elkészítésére került sor a projektgazda megbízásából. A KHV-val kapcsolatos előszűrési jelentés nem tartalmazza a növény- és állatvilág konkrét elemzését, illetve nem utal a denevérekre gyakorolt hatásra, az előszűrési táblázat pedig nem tesz említést a biológiai sokféleségről. A megfelelő vizsgálatokkal kapcsolatos előszűrési jelentés nem foglalkozik konkrétan a denevérekre gyakorolt tényleges hatással annak általános jellegű megemlítésén túl, hogy „az állatvilág zavarását idézheti elő közvetlenül az élőhelyek (például a denevérodúk) elvesztése, közvetve pedig a zaj, a rezgés, valamint az építkezéssel és az üzemeltetéssel járó fokozott tevékenység”.

- 3 A biológiai sokféleségre kizárólag a megfelelő vizsgálattal kapcsolatos előszűrési jelentés utal, amely csak a Natura 2000 területeket említi, magának a fejlesztési területnek az ökológiáját azonban nem. A dendrológiai vizsgálatra egyetlen napon, napközben került sor, és az nem terjedt ki a fák denevérek általi lehetséges vagy tényleges használatára, illetve arra, hogy a területet táplálékszerzésre vagy ingázásra használják-e. Nem került sor denevérfelmérésre vagy egyéb olyan felmérésekre, amelyek tudományos szempontból teljesnek lennének tekinthetők a terület denevérek általi használatával kapcsolatban. Nem tartották tehát tiszteletben a Bat Mitigation Guidelines Irelandet (a denevérekre gyakorolt hatások mérséklésére vonatkozó írországi iránymutatások), és a projektgazda nem adott magyarázatot erre.
- 4 2020. július 7-én a felperes beadványt nyújtott be a hivatalhoz, amelyben jelezte, hogy a javasolt projekt a legközelebbi pontján kevesebb mint 400 méterre van a Lee folyótól, és hogy a Lee folyó ritka és veszélyeztetett denevérfajok, valamint más vadon élő állatok és növények fontos élőhelyeként van elismerve. A vízfolyás olyan növényzettel borított folyosóként működik, amelyen a denevérek és más állatok a tágabb vidéki területről a városi környezetbe ingázhatnak.
- 5 Bár a felperes beadványa felvetett a denevérekre gyakorolt jelentős hatások kockázatával kapcsolatos kérdéseket, e beadványt követően nem kértek további információkat a projektgazdától. Sem az ellenőr, sem a hivatal nem azonosított további információkat a denevérekre gyakorolt hatás kockázatának kezelése céljából. A felperes beadványa mindazonáltal nem tartalmazott semmilyen tudományos vagy arra utaló bizonyítékot, hogy denevérek használnák a szóban forgó területet, és a hivatal megjegyezte, hogy a területen nem áll fenn semmilyen jelentős környezeti érzékenység.
- 6 2020. szeptember 11-én az ellenőr az engedély megadását javasolta. Az ellenőr úgy vélte, hogy a terület általánosságban nem nyújt megfelelő élőhelyet a vadon élő állatok és növények, illetve a természetvédelmi szempontból értékes fajok számára, a fakivágást azonban megfelelően képzett ökológus útmutatása szerint kell elvégezni a denevérekre gyakorolt lehetséges hatás elkerülése érdekében. Az ellenőr nem végzett KHV-előszűrést, hanem előzetes vizsgálatot követően az előszűrés szükségtelenségét állapította meg.
- 7 A szóban forgó terület 1,13 hektár nagyságú, és azt korábban építési területként használták. A terület városi környezetben található. A területen nincsenek olyan épületek, amelyek denevérodúként lennének használhatók. Az elvégzett fafelmérés az összes fa vizuális vizsgálatát foglalta magában. A fejlesztési területen található 17 fa közül 13 alacsony értékűnek minősül, és azokat el kell távolítani. Négy tölgyfát megőriznek, kettőt pedig eltávolítanak. A területen található hat tölgyfát elnyomja az oregoni hamisciprus, ami korlátozza annak lehetőségét, hogy denevérek használják azokat. A National Parks and Wildlife Service (a környezetvédelmi, örökségvédelmi és önkormányzati minisztérium nemzeti parkokért és a vadon élő állat- és növényvilágért felelős szolgálata, Írország; NPWS) nem jelölte ki a területet denevérek vagy más fajok

élőhelyeként, és a National Biodiversity Data Centre (nemzeti biodiverzitási adatközpont, Írország) sem denevérélőhelyeket, sem denevérészleléseket nem jegyzett fel a területen.

- 8 2020. szeptember 16-án a hivatal az engedély megadása mellett döntött. Míg a hivatal elfogadta az ellenőr megfelelő vizsgálatokkal kapcsolatos előszűrési vizsgálatát, addig a KHV kérdésével kapcsolatban nem így tett. A hivatal ehelyett maga végezte el a KHV-előszűrést. A hivatal arra a következtetésre jutott, hogy a javasolt projekt a szóban forgó terület jellegéből, méretéből és elhelyezkedéséből adódóan várhatóan nem gyakorol jelentős hatásokat a környezetre. A határozat KHV-előszűrésre vonatkozó része nem hivatkozik a 2011/92 irányelv IIA. vagy III. mellékletére, illetve bármely más rendelkezésére vagy egyáltalán az uniós jogra. Az csak a területrendezésről és -fejlesztésről szóló 2001. évi rendelet 109. cikkének (3) bekezdésére hivatkozik. A hivatal határozata egyáltalán nem utal denevérekre, és egyszerűen jóváhagyja a projektgazda eredeti anyagát, anélkül, hogy a KHV-ra vonatkozó részben foglalkozna a denevérekkel kapcsolatban később felvetett kérdésekkel. A határozat mindazonáltal tartalmaz egy, a denevérekre gyakorolt hatással kapcsolatos jogszerű mérséklési intézkedést, amely releváns az előszűrési határozat szempontjából, és az ellenőr azon álláspontját tükrözi, hogy a fakivágás által a denevérekre gyakorolt hatás mérséklése érdekében a fakivágást megfelelően képzett ökológus útmutatása szerint kell elvégezni.
- 9 2020. november 3-án a felperes keresetet indított a kérdést előterjesztő bíróság előtt a hivatal általi engedélyezéssel szemben. A felperes többek között arra hivatkozik, hogy e határozat érvénytelen, mert a hivatal tévesen nem vagy nem megfelelően vette figyelembe a denevérek 92/43 irányelv 12. cikke és az Európai Közösségek keretében elfogadott 2011. évi (madár- és természetes élőhelyvédelmi) rendelet értelmében vett lehetséges zavarását, illetve a denevérek pihenőhelyeinek említett értelemben vett károsítását vagy elpusztítását, és különösen tévesen zárta ki a KHV szükségességét az előszűrési szakaszban annak ellenére, hogy nem álltak rendelkezésre bizonyítékok e kérdésekkel kapcsolatban.

Az alapeljárásban részt vevő felek főbb érvei

- 10 A felperes úgy véli, hogy a denevérek 92/43 irányelv szerinti szigorú védettségére tekintettel a denevérek lehetséges zavarása vagy a pihenőhelyek károsítása vagy elpusztítása a 2011/92 irányelv értelmében vett jelentős környezeti hatásnak minősül. A hivatal nem rendelkezett elegendő információval azon következtetés levonásához, hogy nem valószínűsíthetőek a környezetre gyakorolt jelentős hatások. A felperes véleménye szerint sérülne a 2011/92 irányelv célja, ha a projektgazda és/vagy az engedélyező hatóság az előszűrési szakaszban hiányos és/vagy nem megfelelő információk alapján kizárhatná a környezetre gyakorolt jelentős hatások lehetőségét. Ha a szükséges információk nem állnak rendelkezésre, vagy a projektgazda nem nyújtja be azokat, akkor az irányelv 4. cikkének (4) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az arra kötelezi a

projektgazdát, hogy e körülményről tájékoztassa a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságot, és hogy ezért nem zárható ki a környezetre gyakorolt jelentős hatások lehetősége. Amennyiben a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóság objektíve nem rendelkezik elegendő információval az azzal kapcsolatos kétségek eloszlatásához, hogy a projekt jelentős hatásokat fog-e gyakorolni a környezetre, úgy a projektet az irányelv 5–10. cikke szerinti vizsgálat alá kell vetni. Emellett a 92/43 irányelv 12. cikke alapján szigorúan védett fajok esetében a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóság *a fortiori* nem dönthet úgy az előszűrési szakaszban, hogy nem végez KHV-t, mert nem nyújtottak be információkat.

- 11 A hivatal véleménye szerint elsősorban a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóság feladata annak megállapítása, hogy elegendő információval rendelkezik-e ahhoz, hogy a 2011/92 irányelvvel és a vonatkozó nemzeti jogszabályokkal összhangban KHV-előszűrést végezzen. Ha nem találja megfelelőnek a rendelkezésére álló információkat, további információkat kérhet. A 2011/92 irányelv nem kötelezi a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságot KHV elvégzésére pusztán azért, mert azt állapítja meg, hogy nem rendelkezik elegendő információval. A hivatal úgy véli, hogy a 2011/92 irányelv és a 92/43 irányelv nem mosható össze. Bár mindkét irányelv a környezetvédelemre irányul, azok egymástól külön léteznek, és különböző projektek tekintetében eltérő kötelezettségeket rónak a tagállamokra. Ezenkívül a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóság által megteendő, a 2011/92 irányelv 4. cikkének (4) bekezdése szerinti határozathozatalhoz vezető lépéseket és bármely arra vonatkozó döntést, hogy e hatóság további információkat kér-e akár a projektgazdától, akár más forrásokból, az említett hatóság feladata meghatározni, és ezt nem befolyásolja valamely fajnak a 92/43 irányelv 12. cikke szerinti védettsége.

Az előzetes döntéshozatalra utalás indokainak rövid bemutatása

- 12 A kérdést előterjesztő bíróság megjegyzi, hogy a hivatal arra a körülményre hivatkozik, hogy ő és az ellenőr megállapította a hatás hiányát. E bíróság szerint azonban ez logikailag nem jelenti azt, hogy az ilyen megállapítások eloszlatták a kétségeket, lehetővé téve a KHV mellőzéséről való döntést. A felperesnek meg kell cáfolnia a hivatal álláspontját, de számos olyan tényezőt tudott azonosítani, amelyek – még a hivatal álláspontját alátámasztó egyéb tényezőkkel összefüggésben vizsgálva is – kétségeket ébreszthetnek.
- 13 A bizonyítékokra vonatkozó ténymegállapításként a kérdést előterjesztő bíróság arra a következtetésre jut, hogy bár rendelkezésre álltak olyan információk, amelyek alapján a hivatal arra a következtetésre juthatott, hogy a denevéreket nem feltétlenül éri jelentős hatás, nem állt rendelkezésre elegendő információ ahhoz, hogy véglegesen kizárja a projekt eredményeként a denevérekre gyakorolt jelentős hatások lehetséges kockázatát.

- 14 A kérdést előterjesztő bíróság szerint először azt kell megállapítani, hogy a hivatalnak el kell-e oszlatnia minden észszerű kétséget a környezetre gyakorolt jelentős hatásokkal kapcsolatban, vagy csupán „észszerű” döntést kell hoznia a rendelkezésére álló információk alapján, még ha más észszerűen gondolkodó emberek nem feltétlenül értenek is egyet. Másodszor, felmerül a kérdés, hogy a jelen esetben teljesül-e a releváns kritérium. Ez olyan ténykérdés, amelyet a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia. Ha a releváns kritérium minden észszerű kétség eloszlatása, akkor az nem teljesül a jelen esetben. Ha azonban a kritérium egyszerűen egy észszerű döntés meghozatalában áll, akkor a tények alapján a kritérium teljesül.
- 15 Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első két kérdést illetően a kérdést előterjesztő bíróság úgy véli, hogy amennyiben a projekt által a fajokra vagy élőhelyekre gyakorolt hatások vizsgálatával kapcsolatos előszűrésről van szó, úgy az ilyen előszűrés hiányos, nem megfelelő és hatástalan, ha nem áll fenn hallgatólagos kötelezettség megfelelő tudományos felmérések elvégzésére, illetve beszerzésére vagy az annak alapján való eljárásra vonatkozóan, hogy a hatás nem zárható ki. Sértené a 2011/92 irányelv célját, ha a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóság úgy dönthetne, hogy nem végez az 5–10. cikk szerinti vizsgálatot olyan esetben, amelyben észszerű kétségek állnak fenn a környezetre gyakorolt jelentős hatásokkal kapcsolatban. A 2011/92 irányelvnek azzal a hatással kell járnia, hogy a kockázat fennáll, ha az nem zárható ki objektív elemek alapján.
- 16 A valamely fajnak a 92/43 irányelv 12. cikke alapján fennálló szigorú védelemre való jogosultságának jelentőségével kapcsolatban előzetes döntéshozatalra előterjesztett harmadik és ötödik kérdést illetően a kérdést előterjesztő bíróság úgy véli, hogy a 92/43 irányelv által biztosított fokozott szintű védelem fokozott bizonyosságot követel meg a tekintetben, hogy a 2011/92 irányelv értelmében nem érnek hatások ilyen fajokat. A 2022. február 24-i Namur Est kontra Region Wallonie ítélettel (C-463/20, EU:C:2022:121) összhangban a 92/43 irányelv értelmében védett fajokra gyakorolt hatások vizsgálatának a 2011/92 irányelv értelmében vett engedélyezési eljárás szerves részét kell képeznie, ami azt jelenti, hogy a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságnak megfelelő felmérési és egyéb információkkal kell rendelkeznie ahhoz, hogy felmérje a projektnek a 92/43 irányelv által védett fajokra gyakorolt hatását.
- 17 Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett negyedik kérdést illetően a kérdést előterjesztő bíróság úgy véli, hogy amennyiben a 2011/92 irányelv IIA. melléklete szerinti benyújtást követően további információk kétségeket ébresztenek a környezetre gyakorolt jelentős hatásokkal kapcsolatban, úgy a projektgazdának vagy magának a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságnak további információkat kell azonosítania az ilyen hatásokkal kapcsolatos kétségek eloszlatása érdekében, vagy a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságnak úgy kell tekintenie, hogy az ilyen hatások nem kizártak.